

## Simone Girard-Groeber

Adresse: Riggerbachstrasse 16, 4600 Olten  
 E-Mail: [simone.girard@fhnw.ch](mailto:simone.girard@fhnw.ch)  
 Telefon: +41 62 957 28 39  
 Funktion: Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Institut Integration und Partizipation

### AUS- und WEITERBILDUNG

2014 Doctorat en sciences humaines et sociales, Universität Neuchâtel.  
 Titel der Dissertation: 'Interactional competence of hard-of-hearing adolescents : Managing progressivity in integration classroom'

2011 Did@cTIC-Diplom. Diplom in Hochschuldidaktik und Technologie der Lehre.  
 Zentrum für Hochschuldidaktik, Universität Freiburg

2008 Licence ès lettres et sciences humaines (Schwerpunktfächer Linguistik, Journalismus und Kommunikation), Universität Neuchâtel. Lizentiatsarbeit in der Angewandten Linguistik.

2002 Maturität Typ D (Moderne Sprachen), Kantonsschule Wettingen (AG)

2000-2001 Auslandjahr, Lycée Palissy, Gien (F)

1994-1998 Bezirksschule Windisch (AG)

### TÄTIGKEITEN

#### Anstellungen

seit 2016 Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Hochschule für Soziale Arbeit, Olten, Institut Integration und Partizipation

2013-2016 Wissenschaftliche Mitarbeiterin mit Projektverantwortung im SNF-Projekt 'Gaze and productive signing in a corpus of interactions of deaf and hard-of-hearing signers of Swiss German Sign Language (DSGS)', Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik, HfH, Zürich

2014-2016 Post-doc Assistentin im Zentrum für Angewandte Linguistik, Universität Neuchâtel

2014-2016 Wissenschaftliche Mitarbeiterin im Projekt 'Sentence repetition test', unter der Leitung von Prof. T. Haug, Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik, HfH, Zürich

2008-2013 Assistentin im Zentrum für Angewandte Linguistik, Universität Neuchâtel

2011 Wissenschaftliche Mitarbeiterin im HfH Vorprojekt für ein iLex-Korpus-Lexikon für die Deutschschweizerische Gebärdensprache, Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik Zürich

2009-2010 Assistentin im Institut für Logopädie, Universität Neuenburg

2007-2009 Wissenschaftliche Mitarbeiterin im SNF DORE Projekt, 'Fachgebärden Weblexikon Deutsch – Deutschschweizerische Gebärdensprache', unter der Leitung von Dr. P. Boyes Braem

09/2007 Projektmitarbeiterin am Institut de recherche et de documentation pédagogique (IRD), Neuenburg, Kodierung von Fragebogen, Projekt HarmoS

06/2007-07/2007 Projektmitarbeiterin am Institut de recherche et de documentation pédagogique (IRD), Neuenburg, Kodierung von Fragebogen, Projekt HarmoS

### **Organisation von wissenschaftlichen Veranstaltungen**

- 2015 Organisation des Workshops ‚Bilderzeugungstechniken in der DSGS‘, 17. August 2015, Hochschule für Heilpädagogik Zürich.
- 2012 Organisation des Workshops ‚Disclaiming epistemic access as an interactional resource‘, 29.-30. November, Universität Neuenburg
- 2011 Mitorganisation des 11e Colloque de logopédie, ‚Langage et identité à l'adolescence‘, 11.-12. November, Universität Neuenburg

### **LEHRTÄTIGKEITEN**

#### **Lehre an der Hochschule für Soziale Arbeit Olten**

- Seit 2013 Co-Modulleitung und Lehre im Modul ‚Hilfen und Unterstützung‘ in der Vertiefungsrichtung Behinderung und Beeinträchtigung

#### **Lehre an der Universität Neuchâtel**

- 2015 Vorlesung ‚Introduction à la sociolinguistique‘.
- 2014 Seminar ‚Le corps dans l'interaction‘
- 2014 Seminar ‚Analyse conversationnelle‘, in Zusammenarbeit mit V. Fasel Lauzon.
- 2013 Mitarbeit an der Vorlesung ‚Linguistique Appliquée 2: L'acquisition d'une langue seconde‘, Universität Neuenburg
- 2009-2011 Seminar ‚Acquisition d'une langue seconde - le développement de l'interlangue‘
- 2009-2011 Seminar ‚Introduction aux méthodes d'analyse et au travail de terrain‘, in Zusammenarbeit mit S. Rezzonico und M. Sandoz
- 2009-2013 punktuelle Vorträge in Seminaren und Vorlesungen in der Angewandten Linguistik

#### **Lehre an der Interkantonalen Hochschule für Heilpädagogik Zürich**

- Seit 2016 Verschiedene Veranstaltungen in der Vorlesung ‚Vertiefung in der Sprachwissenschaft‘, Prof. T. Haug, BA Lehrgang Gebärdensprachdolmetschen. Themen: *Einführung in ELAN; Einführung in die lautsprachliche Phonetik und Phonologie; Pragmatik und Interaktion in Laut- und Gebärdensprachen. Input und Interaktion im Bereich des Spracherwerbs*

### **VORTRÄGE**

#### **Eingeladene Vorträge**

- 04/2017 *La direction du regard en langue des signes Suisse Allemande: une ressource pour la grammaire et l'interaction*  
Cycle de conférence du CRIS (Centre de recherche sur les interactions sociales), Universität Neuchâtel
- 12/2014 *Produktive Gebärden und Blickrichtung*  
Vorlesung ‚Gebärdensprachlinguistik‘, Dr. A. Kolmer, Universität Zürich.
- 07/2014 *Die Nutzung von iLex für eine gesprächsanalytische Untersuchung von produktiven Gebärden und der Blickrichtung*  
Fachtagung ‚Technologie in empirisch-orientierten Forschungsmethoden: Aktueller Stand der Gebärdensprachforschung‘, Universität Hamburg
- 12/2012 *Analysis of sign language interaction: turn-taking organization*  
Seminar ‚Overview of research on signed languages of the deaf‘, Dr. P. Boyes Braem, Universität Basel
- 11/2012 *Interactional competence of hard-of-hearing bilingual students: A*

*Conversation analytic multimodal approach*

Kolloquium Statped (The National Support System for Special Needs Education), 'Forskning og praksis i fellesskap opplæringen av barn og unge med hørselshemming', Oslo, Norwegen

**Vorträge an nationalen und internationalen Konferenzen**

- 2016 *Gaze as a resource for grammar and interaction*. International Society of Gesture Studies, Paris (S. Girard-Groeber, K. Tissi & S. Sidler-Miserez).
- 2016 *Making sense through semi-conventionalized signs: Depicting signs in Swiss German Sign Language*. 9e Journées Suisses de Linguistique, Université de Genève (S. Girard-Groeber, K. Tissi & S. Sidler-Miserez).
- 2015 *Constructing tests for small deaf communities – The case of the Sentence Repetition Test for Swiss German Sign Language*. 22nd International Congress on the Education of the Deaf, Athen (T. Haug, C. Notter, S. Girard-Groeber & M. Audeoud).
- 2015 *Development and evaluation of a Sentence Repetition Test for Swiss German Sign Language*. 2nd International Conference on Sign Language Acquisition, University of Amsterdam (T. Haug, C. Notter, S. Girard-Groeber & M. Audeoud)
- 2014 Can 'mutual gaze' be an interactional practice? – Describing absence of movement as a sense-making resource. International conference on conversation analysis (ICCA14), UCLA Los Angeles (USA).
- 2014 *Attentes normatives multiples: initier des réparation en classe d'intégration*. Jahrestagung VALS-ASLA, Università della Svizzera italiana.
- 2012 *Auto-reprises multimodales dans des interactions entre élèves sourds et enseignants entendants: ressources utilisées suite à des absences de réaction*. 12e Colloque de Logopédie, Université de Neuchâtel.
- 2011 *On the negotiable nature turn transition in sign language interaction*. 10th Conference of the International Institute for Ethnomethodology and Conversation Analysis, Universität Freiburg (CH). Vortrag mit E. Pochon-Berger.
- 2011 *Verstehensdokumentation mit hörgeschädigten Schülern im Unterricht: 'du musst nicht verstehen, du musst überlegen'*. 15. Arbeitstagung zur Gesprächsforschung, IDS Mannheim.
- 2011 *Understanding social interaction with bimodal bilingual language learners: focus on turn-taking*. 33. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft, Universität Göttingen.
- 2010 *Adolescents avec déficience auditive dans une classe d'intégration. Identités en interaction*. 11e Colloque de Logopédie, Universität Neuenburg.
- 2010 *Hearing impaired children in regular classrooms : Opening parallel sequences with a tutor*. International conference on conversation analysis (ICCA10), IDS Mannheim.
- 2010 *Décrire la compétence d'interaction du bilingue malentendant – réflexions préliminaires à la transcription et l'analyse*. Colloque VALS-ASLA, Zurich.
- 2009 *Les processus référentiels dans l'interaction en face-à-face: regard interactionnel sur la langue des signes*. Colloque international sur les langues des signes (CILS), Namur.
- 2008 *Who's the Learner? Negotiation of Expertise and Participation in the Second Language Classroom*. Conference Learning'08, Universität Luxembourg. Vortrag mit V. Fasel Lauzon.

## VERÖFFENTLICHUNGEN

### Artikel peer-reviewed

- Girard-Groeber, S. (2015). The management of turn transition in signed interaction through the lens of overlaps. *Front. Psychol.* 6:741. doi: 10.3389/fpsyg.2015.00741
- Groeber, S. (2014). Reformuler pour un co-participant malentendant bilingue : le rôle des signes/gestes. *TRANEL*, 60, 57-68.
- Girard-Groeber, S., & Pochon-Berger, E. (2014). Turns and turn-taking in sign language interaction: A study of turn-final holds. *Journal of Pragmatics*, 65, 121-136.
- Groeber, S. (2012). Identité(s) en interaction - Des adolescents déficients auditifs en classe d'intégration. *TRANEL*, 57, 121-141.

### Monographie

- Girard-Groeber, S. (to appear). *Interactional competence of hard-of-hearing adolescents: The management of progressivity*. Bern: Peter Lang.

### Buchbeiträge

- Groeber, S. & Pekarek Doehler, S. (2012). Hearing-impaired adolescents in a regular classroom: on the embodied accomplishment of participation and understanding. In: Egbert, M. & Deppermann, A. (eds.), *Hearing Aids Communication: Integrating Human Interaction, Technology and Audiology to Improve Hearing Technology Use*. Mannheim (Verlag für Gesprächsforschung), 76-89.
- Egbert, M., Groeber, S., Damsø Johansen, J., Lonka, E., Meis, M., Pajo, K., Ruusuvuori, J., Skelt, L. (2012). Hearing health care provision in the national systems of Australia, Denmark, Finland, Germany and Switzerland – similarities and differences. In: Egbert, M. & Deppermann, A. (eds.), *Hearing Aids Communication: Integrating Human Interaction, Technology and Audiology to Improve Hearing Technology Use*. Mannheim (Verlag für Gesprächsforschung), 22-34.

### Andere

- Boyes Braem, P., Groeber, S., Stocker, H. & Tissi, K. (2012). Weblexikon für Fachbegriffe in Deutschschweizerischer Gebärdensprache (DSGS) und Deutsch. *eDITion Fachzeitschrift für Terminologie*, 2012/2, 8-14.
- Groeber, S. (2009). Exploitation des ressources grammaticales en conversation: Référent en Langue des Signes Suisse Allemande (DSGS). Lizentiatsarbeit.

## FÖRDERUNGEN

2010 Förderung durch die Max Bircher Stiftung für die Erarbeitung der Dissertation

## GUTACHTEN IN FACHZEITSCHRIFTEN

- *Journal of Pragmatics*
- *Research on Language and Social Interaction (ROLSI)*

## MITGLIEDSCHAFTEN

- ehem. Vorstandsmitglied im Verein zur Unterstützung der Gebärdensprache, Zürich. [www.vugs.ch](http://www.vugs.ch)
- *Hearing Aids Communication*. [www.hearing-aids-communication.org](http://www.hearing-aids-communication.org)
- SGB-FSS (Schweizerischer Gehörlosenbund)
- Société Suisse de Linguistique (SSL)
- Association Suisse de Linguistique Appliquée (VALS-ASLA)